



Rapporto 2021

- 3 Editoriale**
Beat Flach, Presidente della Fondazione

- 4 La Fondazione Natura & Economia**
La Fondazione e i suoi Certificati

- 5 Cifre e fatti dell'anno**
Esperienze immersive

- 6 Bei risultati, in cifre**
Panoramica delle certificazioni

- 7 I Certificati rilasciati nel 2021**
Lista dei siti certificati

- 8 Buona pratical 2021**
Le rinaturazioni esemplari di IKEA a Grancia

- 9 I nostri partner e patrocinatori**

Copertina

Il 92 per cento dei terreni attorno agli stabilimenti della ditta Maestrani sono gestiti nel rispetto della natura. Pertanto la Fondazione ha conferito ai cioccolatai di Flawil il suo label di qualità, con la menzione di best-practice. I giardini della fabbrica di cioccolato legano benissimo al paesaggio circostante, in cui emerge, nelle immediate vicinanze, una riserva naturale. L'avvio a una gestione naturalistica è stato dato nel 2017 con la costruzione di un centro di accoglienza, il Maestrani's Chocolarium. Importante rilevare che lo stabilimento, per quanto riguarda l'impiego di materiali, rispetta criteri di sostenibilità. Le facciate sono ad esempio in legno. Interessanti sono pure le misure di ritenzione idrica, con particolare riferimento ad appositi ambienti di ritenuta e infiltrazione delle acque. Vi crescono grandi salici, rifugio e fonte di cibo per insetti, ragni e pipistrelli.

Editore

Fondazione Natura & Economia

Coordinamento redazionale

Janine Eberle

Redazione e traduzioni

Fondazione Natura & Economia

Progetto design

Feinmass Kommunikationsdesign

Immagini

Copertina: Reto Locher

Restanti: Monique Wittwer, Fondazione Natura & Economia

Care lettrici, cari lettori,

scrivo queste righe a due settimane dall'inizio dell'invasione dell'Ucraina da parte della Russia. Ci siamo appena lasciati alle spalle le restrizioni dovute a Corona, si respirava nuovamente a pieni polmoni, si era tornati alla normalità, e ora questa guerra. E non è la sola, troppe le guerre.

Cosa fare? Continuare a lavorare per la biodiversità, per uno sviluppo sostenibile? Non è un lusso quello che ci permettiamo?

No! Lavorare per la salvaguardia della biodiversità è impegnarsi per la vita. Ad esempio a favore dei suoli, ambienti poco conosciuti e studiati, in cui vive una sconfinata moltitudine di specie. In una manciata di terra vivono diversi miliardi di individui.

La biodiversità è un fondamento, si pensi all'importanza degli insetti per l'impollinazione delle piante da frutta, o agli uccelli che sostengono la diffusione di alberi e cespugli. Il funzionamento degli ecosistemi dipende da una vastissima diversità biologica, dai lombrichi alle api selvatiche, dagli uccelli ai vecchi alberi. Ecosistemi intatti, per fare degli esempi, regolano le temperature, depurano l'aria e le acque di falda. La natura, con i suoi mirabili equilibri fra migliaia di specie, è un miracolo. Distrutta lei, l'umanità non può sopravvivere.

Pertanto non è un lusso quello che ci permettiamo, non è un lusso battersi a favore delle piante indigene, di ambienti naturali, contro i pesticidi e la degradazione dei suoli. Necessitiamo di natura possibilmente intatta attorno a noi, tanta natura. Ne dipende la salute del corpo e dell'anima.

La guerra in atto è terribile, tanto vicina ci sgomenta ancora più. Non deve tuttavia farci scordare che la natura è la base della nostra vita. Noi della Fondazione Natura & Economia con il Vostro sostegno diamo



giornalmente un piccolo contributo alla salvaguardia della biodiversità. Vi ringraziamo per sostenerci e vi auguriamo di attingere energia dai vostri giardini, dalla natura, anche in tempi di paura e terrore.

Cordiali saluti.

Beat Flach

Presidente della Fondazione Natura & Economia
Consigliere nazionale Verdi liberali AG, giurista SIA

Fondazione Natura & Economia

Più natura. Sulla porta di casa.

La Fondazione Natura & Economia sostiene la natura nelle proprietà aziendali, attorno a stabili abitativi e scuole, nelle cave di estrazione. Conferisce un certificato riconosciuto a livello nazionale a chi gestisce le sue proprietà nel rispetto della natura, con continuità. È un label di qualità a favore del giardino naturale.

Il Certificato della Fondazione Natura & Economia ha reputazione di affidabilità. La Fondazione è sostenuta dall'Ufficio federale dell'ambiente UFAM e da rinomati partner del settore economico, politico e scientifico. Tre uffici regionali e un team di esperti appoggiano i proprietari e gestori. A oggi sono stati certificati pressoché 40 milioni di metri quadrati di area naturalistica, un'area che corrisponde a 5'600 campi di calcio. È un grande patrimonio. Lo dobbiamo a uno stuolo di appassionati, che con costante impegno si adoperano a favore della natura negli abitati. Fra gli areali certificati vi sono degli autentici hot spot di biodiversità.

Criteri e consulenza

Le linee guida della Fondazione Natura & Economia sono il risultato di un lavoro più che ventennale. I nostri responsabili seguono oltre 600 areali, in collaborazione con i più diversi attori. Non lavoriamo soltanto per la conservazione della fauna e della flora; molta attenzione è data agli aspetti estetici, nel rispetto delle esigenze del caso specifico. Il giardino naturale deve piacere. Principale criterio per una certificazione è la gestione naturalistica di almeno il 30 per cento delle aree esterne. Il certificato è rilasciato per cinque anni, dopodiché si procede a un riesame del sito. Il personale della Fondazione offre una consulenza personalizzata a tutto campo. Non sono assolutamente applicati modelli fissi e schemi preconfezionati.

Valore aggiunto certo

La Fondazione Natura & Economia si rivolge inoltre al settore immobiliare con l'offerta di un Certificato preliminare, indirizzato a proprietari, sviluppatori immobiliari, autorità, pianificatori e gestori. Sono riconosciuti progetti edilizi che prevedano la creazione di giardini naturali, garanti di un'alta biodiversità, progetti come sappiamo apprezzati dalle autorità e dai potenziali inquilini. I criteri richiesti sono pochi ed essenziali; il personale della Fondazione può dare i necessari orientamenti. Si mira a edifici che si distinguono dai soliti anonimi complessi abitativi, tristi e asettici. I giardini naturali conferiscono un valore aggiunto, che gli inquilini sanno cogliere. Per la natura sono un toccasana. Chi abita e lavora a contatto con essa ne trae molteplici benefici, in termini di salute e piacere. Il giardino naturale ha un valore identitario, vivifica, e per i bambini è in ogni caso il massimo.

Direttive, richieste di certificazione e altre informazioni:



www.naturaeconomia.ch

Il giardino del futuro

Dal 2019 certifichiamo anche giardini privati. Apriamo la strada al giardino del futuro orientato sulla natura. Manifesti il suo impegno per il giardino naturale, ne scopri il valore e la bellezza. Richiedi il Certificato giardino del futuro: www.naturaeconomia.ch

Per gli italofoeni la Fondazione Natura & Economia allestisce newsletter in lingua italiana. Le newsletter sono scaricabili **qui**. Gli interessati possono richiederle trasmettendo il loro indirizzo email a info@naturaeconomia.ch



Cifre e fatti dell'anno



- 1 Lo stupefacente giardino di Kathrin Bärtschi-Schmutz, un'oasi per libellule, lucertole e farfalle. Si abita bene qui, immersi in un universo di colori, odori e un sommesso ronzio di api selvatiche.
- 2 Il posto giusto per uno scambio esperienze fra i nostri giardinieri, professionisti e hobbisti. Ci si gode la piacevole frescura di una sera di tarda estate.
- 3 Il Progetto di ricerca «SMARTRoofs» della ZHAW è incentrato sul potenziale di biodiversità dei tetti verdi muniti di pannelli solari. Nel corso del 2021 a Zurigo e Basilea abbiamo ampliato l'offerta di escursioni sul tema, in collaborazione con l'esperto Dr. Stephan Brenneisen.



Escursioni «SMARTRoofs»

I tetti vegetalizzati sono ambienti preziosi. La presenza di moduli solari li struttura positivamente; ne risultano biotopi di particolare interesse. Stephan Brenneisen, responsabile del Progetto di ricerca SMARTRoofs e riconosciuto esperto in materia di tetti verdi, ha mostrato ai 30 partecipanti membri della Fondazione diverse coperture del tipo «energia-vegetazione pensile». Punto forte è stata la visita agli straordinari tetti vegetalizzati degli impianti per l'approvvigionamento idrico Moos a Wollishofen. Hanno ben 100 anni, sono il rifugio di una vegetazione come esisteva agli inizi del ventesimo secolo; vi crescono dieci specie di orchidee. Un caso quasi unico in una Svizzera densamente edificata. I tetti verdi sono importanti, più di quanto si potrebbe pensare. Interessa? Una nostra specifica [scheda](#) dà ragguagli per una riqualificazione dei tetti verdi estensivi.

Festa d'estate in un giardino delle meraviglie

È fenomenale il giardino della Signora Kathrin Bärtschi-Schmutz. Vi senti cantare il rospo ostetrico, fra i sassi intravvedi lucertole, d'un tratto si libra in volo il rondone, che nidifica sotto le sporgenze del tetto. La proprietaria l'ha attirato facendo partire una registrazione dei suoi striduli versi. Nella sabbiera scorgi i piccoli conigli del formicaleone. Ovunque ronzano api selvatiche, di ogni dimensione. La natura si manifesta in una stupefacente gamma di colori. Un distillato di meraviglie questo giardino, con il suo frutteto ad alto fusto, le siepi, i tetti e le facciate verdi, gli ammassi di pietre e i mucchi di rami, i cumuli di sabbia, i muretti a secco, le aiuole di erbe perenni, una fontana, uno stagno (atto a farci il bagno!), ambienti secchi, numerosi nidi artificiali per uccelli e insetti. Vi abbiamo tenuto la festa «Giardino del futuro», non si poteva in un posto migliore.

Maggiori informazioni [qui](#).

Bei risultati, in cifre

Nel 2021 la Fondazione Natura & Economia ha rilasciato 29 nuovi Certificati. Sono inoltre stati definiti i siti in cui sarà testato il nuovo «Certificato Plus». Sono infine state gettate le basi per una riqualifica naturalistica di nove areali di proprietà della Cassa pensioni Migros.

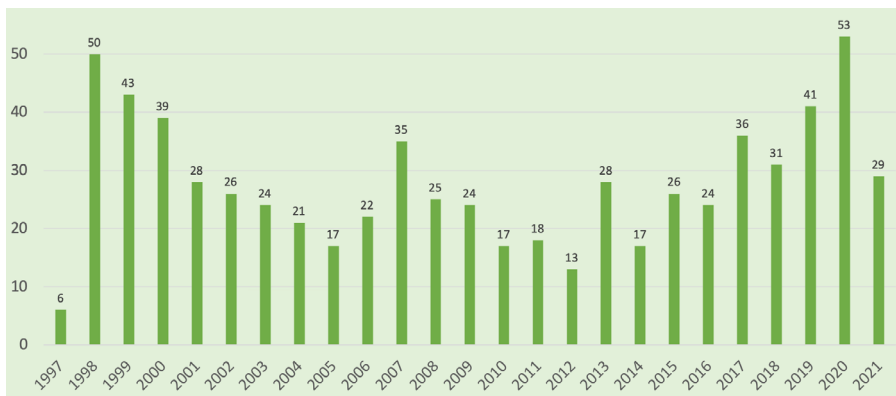
Il 31 per cento dei certificati del 2021 sono stati rilasciati a soggetti del settore aziendale. I certificati preliminari ammontano anch'essi al 31 per cento, i certificati «giardino del futuro» al 17 per cento del totale. Nel corso dell'anno hanno ottenuto il nostro label tre sedi scolastiche, la Röhrliberg a Cham, la scuola elementare Ebenholz a Vaduz e il ginnasio Schüpfheim a Lucerna.

Abbiamo sviluppato un «Certificato Plus». In aggiunta agli aspetti naturalistici dei certificati in uso, il nuovo Certificato chiede misure atte a mitigare la calura estiva in città. Troverà applicazione, in un primo momento, in tre comparti pilota.

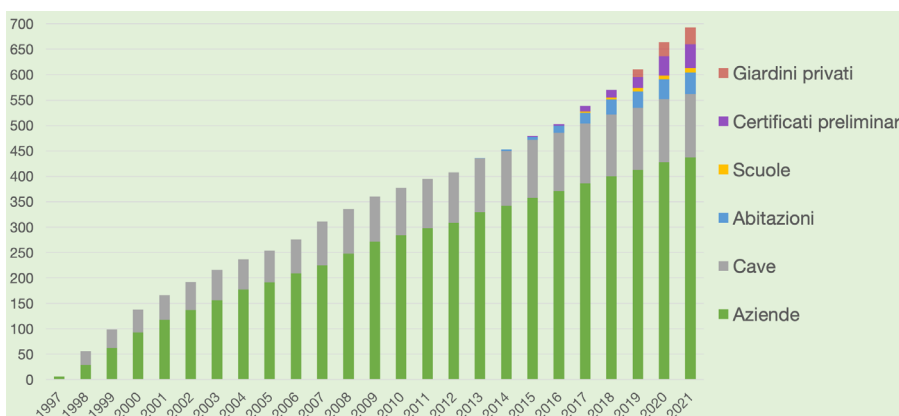
I siti certificati devono essere seguiti, con particolare attenzione a una loro valorizzazione

naturalistica. In quest'ottica abbiamo avviato un progetto di riqualifica di nove areali della Cassa pensioni della Migros.

Nel secondo anno con Corona abbiamo registrato un ricavo di fr. 677'000, a fronte di uscite di fr. 675'000.-. Partiamo quindi nel nuovo anno con un modesto guadagno. Grazie ai nostri membri, che hanno prontamente versato le quote annuali! I nostri patrocinatori hanno generosamente ratificato il loro sostegno sull'arco di più anni. Solo 5 aziende hanno disdetto l'affiliazione, 29 sono le nuove ditte entrate. A fine anno le unità certificate ammontano a 693.



Numero di certificati annualmente rilasciati dalla creazione della Fondazione. Nel 2021 ne sono stati concessi 29 in totale; 9 sono certificati preliminari, 9 certificati Giardino del futuro.



La Fondazione Natura & Economia dal 1997 ha distinto oltre 650 siti. Il 24 per cento degli stessi è legato al settore dei servizi, il 21 per cento a quello estrattivo, il 19 per cento a quello industriale.

Areali di nuova certificazione 2021

Certificati preliminari

LUZI AG

8305 Dietlikon, 16.03.2021

Losinger Marazi AG

Wohnsiedlung Nidfeld, 6010 Kriens, 31.03.2021

Cerutti Partner Architekten AG

Wohnsiedlung Chriesimatt Hof 2, 5637 Beinwil, 07.06.2021

Migros-Pensionskasse MPK

Wohnsiedlung Wohnen im Ried, 3172 Köniz, 07.06.2021

Seidenhof AG

Wohnsiedlung Steinbären, 6234 Triengen, 05.10.2021

ewl areal AG

6002 Luzern, 25.10.2021

Pega Holding AG

Ihre Gartenwelt, 5712 Beinwil am See, 27.10.2021

Regionalverkehr Bern-Solothurn RBS

RBS Depot, 3315 Bätterkinden, 15.10.2021

Balintra AG

Areal Vivo, 4147 Aesch 19.11.2021

Enti e ditte

Direction général de l'environnement (DGE)

1014 Lausanne, 07.06.2021

Gartenbauschule Oeschberg

3425 Koppigen, 20.09.2021

Ausgleichskasse Schwyz

6438 Ibach, 20.09.2021

Agroscope

1260 Nyon, 20.09.2021

Spital Aarberg, Insel Gruppe AG

3270 Aarberg, 20.09.2021

Maestrani Schweizer Schokoladen AG

9230 Flawil, 20.09.2021

Rottal Auto AG

6017 Ruswil, 13.12.2021

EGK Privatversicherungen AG

4242 Laufen, 13.12.2021

Cave

Alfredo Polti SA, Gneiss Calanca

Cava Arvigo, 6543 Arvigo, 07.06.2021

Abitazioni

UBS Investment Foundation 1

Wohnsiedlung Eichfeld, 8645 Rapperswil-Jona, 08.03.2021

Credit Suisse Funds AG

Wohnsiedlung Grammet, 4410 Liestal, 20.09.2021

Migros-Pensionskasse MPK

Vita Bussigny, 1030 Bussigny, 20.09.2021

Scuole

Gemeinde Vaduz

Schule Eberholz, 9490 Vaduz, 07.06.2021

Kanton Luzern

Schüpfheim/ Gymnasium Plus, 6179 Schüpfheim, 07.06.2021

Einwohnergemeinde Cham

Schulhaus Röhrliberg, 6330 Cham, 13.12.2021

I giardini certificati di proprietà privata:



www.naturaeconomia.ch

L'insieme degli areali certificati:



www.naturaeconomia.ch

Buona pratica 2021

Il giardino di IKEA a Grancia

Le aiuole, le siepi, i prati naturali, le alberature, gli ambienti ruderali di Ikea, esempio emblematico di come si può riportare la natura in comparti densissimamente edificati. Il Pian Scairolo va riqualificato.

Il Pian Scairolo, un denso e uniforme ammasso dominato dal commercio, come più non si potrebbe. Si direbbe un « non luogo». C'è però un posto che risalta per essere vivo, per avere una personalità. Il giardino di IKEA, azienda che ha fatto dell'ambiente e della natura uno dei suoi fil rouge. Ha istituito un Fondo clima, che alimenta opere quali impianti fotovoltaici, interventi a favore del risparmio energetico e, quanto ci interessa qui, la rinaturazione delle aree verdi. La riqualifica del verde è iniziata nel 2019, con la piantagione di 500 arbusti e cespugli, la creazione di prati naturali e la posa di strutture per la fauna minuta, quali mucchi di legna. A oltre due anni di distanza si può dire che siepi a prati fioriti vanno a vele spiegate, crescono, fioriscono e producono bacche. L'assetto naturale delle aiuole

piace, e, notevole rilevarlo, l'erba alta non è stata criticata. All'informazione è stata data molta importanza, con la posa di tavole informative. In ultimo, ma non da ultimo, IKEA dispone di un vasto tetto verde (sui 1'900 mq). Complessivamente le aree naturalizzate misurano quasi 9'000 mq, ovvero il 39 per cento dell'area libera, non occupata da edifici. Sono ora un luogo rinforzato di senso, con una propria energia. Per quanto realizzato la Fondazione Natura & Economia ha rilasciato a IKEA il proprio label di qualità. Le molte ditte installate al Pian Scairolo sono interessate?

Per altri esempi di buona pratica si veda:

 www.naturaeeconomia.ch



- 1 Il nuovo assetto, siepi con specie indigene, corniolo, viburno, biancospino, cappel di prete, diverse rose indigene e pruno selvatico. Il vecchio impianto di irrigazione non serve più, si risparmia. L'erba viene tagliata al più due volte all'anno, il primo taglio non prima di metà giugno, anche in ciò di risparmio. Si evita un continuo movimento di furgoni che portano via l'erba tagliata. Le siepi non solo ospitano molta biodiversità, catturano le polveri e contribuiscono a rinfrescare l'aria.
- 2 Le vecchie aiuole artificiali, con uniformi e tagliuzzati cespugli esotici su prato falciato intensamente.
- 3 Caprifoglio delle siepi con bacche, fonte di cibo per la fauna. Una vegetazione più viva, diversificata, più forme e colori. C'è un'altra atmosfera, i luoghi hanno un'altra energia.

I nostri patrocinatori

Ufficio federale dell'ambiente UFAM

Cofondatore e pilastro della Fondazione Natura & Economia è l'UFAM. È dal 1995 che ci sostiene; l'apporto dato è tuttora sostanzioso. Le finalità della Fondazione sono in linea con la normativa «Strategia e piano d'azione biodiversità Svizzera» elaborata dalla Confederazione, che mira a sostenere il patrimonio naturalistico all'interno degli abitati. Secondo Hans Romang, direttore della Divisione Biodiversità e paesaggio dell'UFAM, la Fondazione Natura & Economia contribuisce in modo tangibile al conseguimento degli obiettivi posti, oltre che dare un importante sostegno al miglioramento della qualità di vita sul posto di lavoro e dove si abita.

www.ufam.admin.ch

Associazione Svizzera dell'Industria degli Inerti e del Calcestruzzo ASIC

Fra i promotori della Fondazione vi è l'ASIC. Le collaborazioni sono da sempre molto intense. I certificati della Fondazione sono un elemento portante della strategia ambientale dell'Associazione. Martin Weder, direttore operativo di ASIC: «Autorità ed esperti del settore natura riconoscono quanto abbiamo realizzato. Anche le ditte affiliate apprezzano i risultati conseguiti. Oggi come oggi oltre 100 ditte del settore estrattivo e del beton hanno ottenuto il label di qualità della Fondazione.».

www.fskb.ch

Migros

La Migros da tempo adotta criteri di sostenibilità. In collaborazione con la Fondazione ha promosso la rinaturazione di oltre 2.5 milioni di metri quadrati di sua proprietà. Dal 2019 collabora con noi anche la Fondazione di investimento immobiliare della Cassa pensioni Migros; entro il 2030 il 16% delle aree intorno agli stabili della stessa dovranno assumere carattere naturalistico.

generation-m.migros.ch/it

Losinger Marazzi AG

L'impresa Losinger Marazzi elabora progetti per città intelligenti, in cui la gestione del verde in chiave naturalistica sia centrale. Frutto della collaborazione con Losinger Marazzi è il nuovo Certificato preliminare e l'apertura al settore dei complessi immobiliari. David Mastrogiacono, direttore Sviluppo immobiliare Zurigo e Sviluppo sostenibile presso Losinger Marazzi: «Da un certificato preliminare impresari e progettisti traggono indubbi vantaggi, perché consolida il cammino dei progetti e facilita i rapporti con autorità e cerchie interessate. Il Certificato preliminare è garanzia di un'effettiva attuazione delle sistemazioni naturalistiche a favore della biodiversità.»

www.losinger-marazzi.ch

Winkler Richard Naturgärten

Winkler & Richard SA nella creazione di giardini naturali è all'avanguardia, e questo a livello europeo. Proprietario della ditta e vicepresidente della Fondazione Natura & Economia è Peter Richard. Il suo contributo alle attività della Fondazione è particolarmente importante, vista la sua lunga esperienza. Per i suoi giardini naturali Peter Richard è stato più volte premiato con l'Award Gold di Giardino, in Svizzera la maggiore fiera nel campo della costruzione di giardini.

www.gartenland.ch

JardinSuisse

Quale associazione degli imprenditori del settore giardinieristico svizzero, JardinSuisse, in collaborazione con la nostra Fondazione, si pone l'obiettivo di favorire la natura nei giardini privati. Tobias Meyer, membro del Comitato centrale di JardinSuisse: «I nostri membri, con le loro conoscenze professionali, incrementano la biodiversità. Il nuovo Certificato Giardino del futuro della Fondazione è garanzia di qualità e professionalità.»

www.jardinsuisse.ch

I partner

Con diversi partner svolgiamo progetti tematici settoriali a carattere regionale, traendo profitto da sinergie locali. La Fondazione è attiva anche a livello internazionale; la rete di collaborazioni non si ferma ai confini nazionali.

I nostri partner di progetto

Industrielle Werke Basel IWB
www.iwb.ch

Canton de Genève
www.ge.ch

Canton de Vaud
www.vd.ch

I partner internazionali

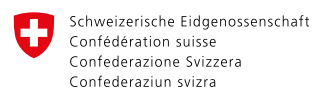
Bodensee-Stiftung, Germania
www.bodensee-stiftung.org

Land Vorarlberg, Austria
www.vorarlberg.at

Biodiversité pour tous, Francia
www.biodiversitepourtous.fr

Liechtensteinische Gesellschaft für Umweltschutz LGU, Liechtenstein
www.lgu.li

Ringraziamo i nostri patrocinatori



Ufficio federale dell'ambiente UFAM



MIGROS



Winkler Richard **Naturgärten**

Jardin/Suisse

Associazione svizzera imprenditori giardinieri

Ringraziamo i nostri partner di progetto



iwb

canton de genève
